

UT Device

Models: W(T)500 Series
W700 Series

Merci beaucoup pour votre achat du dispositif Pegasus simplifiant le travail.

Lisez très attentivement ce manual avant de commencer n'importe laquelle des procédures, et utilisez ensuite le dispositif correctement et sans risque.

Conservez ce manual dans un endroit commaode pour pouvoir vous y référer rapidement lorsque c'est nécessaíre.

Coupe-fil

INSTRUCTIONS DE SERVICE

TABLE DES MATIERÈS

Pour votre propre sécurité, lisez attentivement les instructions.

1.Introduction

- Ce mode d'emploi décrit les manipulations permettant une utilisation en toute sécurité du dispositif.

- Lisez attentivement ce mode d'emploi. Ne commencez à travailler avec le dispositif qu'après avoir parfaitement compris les instructions de commande, de réglage et d'entretien.

- Les personnes travaillant sur des machines industrielles sont en permanence à proximité de pièces mobiles, comme par exemple les aiguilles. Il est très important d'en être toujours conscient. Les dispositifs de protection Pegasus livrés avec ce dispositif doivent impérativement être utilisés, afin d'éviter tout accident.
  Ce mode d'emploi, ainsi que celui de la machine à coudre, doivent être remis au personnel concerné par l'utilisation de la machine; celui-ci doit les lire attentivement. Avant de mettre la machine et le dispositif en service, s'assurer du respect de toutes les consignes de sécurité inhérentes.

2.Avertissements et consignes

Pour éviter les accidents, nous utilisons sur nos produits et dans ce mode d'emploi des symboles et signes indiquant l'ampleur du danger. Prenez-en attentivement connaissance et respectez les indications.

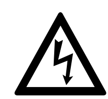
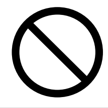
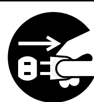
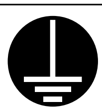
Les autocollants de consignes doivent être placés bien en vue.

Remplacez les autocollants quand ceux-ci sont illisibles ou détériorés.
Des autocollants sont à votre disposition dans notre bureau de vente.

Symboles, signes et mots devant éveiller l'attention de l'opérateur sur certains points.

⚠ DANGER	Danger direct de mort ou de blessure des membres.
⚠ ATTENTION	Danger potentiel de mort ou de blessure des membres.
⚠ AVERTISSEMENT	Erreurs de manipulation pouvant entraîner des blessures ou endommager la machine ou le dispositif.

Symboles et messages

	S'assurer du respect permanent des instructions de service pendant l'utilisation de la machine et du dispositif.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif expose l'opérateur à un risque de décharge électrique.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif expose l'opérateur à un risque de blessure des mains et/ou des doights.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif peut provoquer un incendie.
	Strictement interdit.
	Avant tous travaux de contrôle, d'entretien ou de réparation de la machine ou du dispositif, ainsi qu'en cas d'orage, débrancher la machine ou couper l'alimentation électrique.
	S'assurer que la machine et el dispositif sont correctement mis à la terre.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif expose l'opérateur à un risque de coincement des mains et/ou des doigts.
	Une utilisation inconvenable de la machine ou du dispositif expose l'opérateur à un risque de brûlure.

3.Consignes de sécurité

①Domaines d'utilisation, applications

Le dispositif de simplification du travail est conçu pour augmenter la qualité et la productivié en fonction de vos exigences.
Il ne devrait jamais être utilisé pour des opérations ne correspondant pas à ce but.

②Conditions d'environnement

Certaines conditions peuvent nuire à la longévité, au fonctionnement, aux performances et à la sécurité du dispositif de simplification du travail.



Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser le dispositif dans les conditions suivantes.

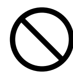
1. Ne pas utiliser le dispositif à proximité d'objets bruyants, comme par exemple des appareils de soudure à haute fréquence, etc.
2. Ne pas utiliser ni ne stocker le dispositif en présence de vapeurs chimiques dans l'air, et ne pas l'exposer à des produits chimiques.
3. Ne pas exposer le dispositif à de hautes températures ou à l'insolation, et ne pas l'utiliser en plein air.
4. Ne pas mettre le dispositif en service en présence d'une importante humidité de l'air ou de fortes températures ambiantes.
5. Ne pas mettre le dispositif en service en présence de fluctuations de tension dépassant ± 10% de la tension nominale.
6. Ne pas utiliser le dispositif si la tension de secteur prescrite pour la commande du moteur n'est pas disponible sur place.
7. Ne pas utiliser le dispositif si l'alimentation pneumatique prescrite n'est pas disponible sur place.
8. Protéger le dispositif de l'eau.

③Consignes de sécurité


(1)Consignes de sécurité pour les travaux d'entretien du dispositif

●Avant tous travaux d'entretien, c'est-à-dire contrôles, réparations et nettoyage, éteindre la machine et le dispositif et retirer la prise du secteur.
Ensuite, appuyer sur la pédale pour s'assurer que la machine ne démarre pas.
Procéder avec grande précaution aux opérations d'entretien devant être effectuées quand la machine et/ou le dispositif sont sous tension, car ceux-ci peuvent démarrer à tout moment.
Afin d'éviter tout accident dû à une utilisation incorrecte, définir des méthodes de commande sûre et s'assurer qu'elles sont toujours respectées.

●Les opérations quotidiennes d'entretien et/ou de réparation de la machine et/ou du dispositif doivent exclusivement être effectuées par un personnel qualifié.


●Ne procédez à aucune transformation ou modification de la machine et/ou du dispositif.

※Pour toute modification, adressez-vous à votre agence Pegasus.


(2)Avant la mise en service

●Avant toute mise en service du dispositif, vérifier le bon état de la tête de machine, de l'unité de couture et du dispositif.
Les pièces défectueuses doivent être immédiatement réparées ou remplacées.

●Pour éviter des accidents, s'assurer toujours que les couvercles de sécurité et les protecteurs de sécurité sont correctement fixés.
Ne jamais retirer les couvercles de sécurité et les protecteurs de sécurité.


(3)Formation

●Afin d'éviter les accidents, les opérateurs et le personnel d'entretien et de réparation doivent posséder les connaissances et les capacités nécessaires à une utilisation sûre. L'exploitant est donc en devoir de former son personnel en conséquence.

4.Remarques sur chaque opération

AVERTISSEMENT

①Déballage

Avant leur livraison, la machine et le dispositif sont emballés en usine dans des caisses (et poches en plastique). Déballer les caisses et poches en plastique dans l'ordre indiqué et en respectant les indications correspondantes.

②Installation, préparation

AVERTISSEMENT

Branchement des conduites d'air comprimé

1.Toujours commencer par couper l'alimentation électrique, puis brancher les conduites d'air comprimé aux raccords. Brancher toutes les conduites d'air comprimé avant de les raccorder à la source d'air.
2.Enfoncer les conduites d'air comprimé assez loin sur les raccords et s'assurer qu'elles sont bien stables.
3.Ne pas soumettre les conduites d'air comprimé à de fortes contraintes pendant le fonctionnement du dispositif.
4. Ne pas plier les conduites d'air comprimé.
5.Placer les conduites d'air comprimé à des endroits protégés et/ou les recouvrir.
6. Ne pas fixer les conduites d'air comprimé à l'aide d'agrafes, à cause du grand risque d'endommagement.

ATTENTION

Connexion des câbles

1. Avant de connecter les câbles électriques, éteindre la machine et la débrancher en retirant la prise du réseau.
2. S'assurer que la tension du réseau local correspond à celle du câble du relais. L'utilisation de câbles non adaptés à la tension pourrait endommager la machine ou provoquer des incendies.

3.Protéger les câbles de toute contrainte extérieure pendant l'utilisation du dispositif.

4. Ne pas trop plier les câbles.

5.En le connectant, s'assurer que le câble soit distancé d'au moins 25 mm de toute partie mobile de la machine ou du dispositif.

6.Si nécessaire, protéger les câbles en les posant dans des endroits non dangereux et/ou en utilisant le cache.

7. Pour éviter tout accident ou endommagement, ne pas utiliser de pince-câble.

Mise à la terre

1.Brancher chaque fil de mise à la terre de l'unité de couture à la borne de terre. Ne pas connecter le fil de mise à la terre d'un dispositif à celui d'un autre dispositif.

2. Connecter les fils de mise à la terre de façon sûre aux points de mise à la terre indiqués sur la tête de machine.

ATTENTION

③Avant la mise en service

1.Vérifier que les câbles, les branchements et les conduites d'air comprimé ne présentent aucun endommagement, aucun noeud et que les raccords sont solides; puis allumer la machine/le dispositif.

2. En allumant la machine, ne pas approcher les mains ou autres parties du corps vers l'aiguille ou la courroie du moteur.
3.Le personnel utilisant la machine et le dispositif de simplification du travail doit être qualifié et avoir lu attentivement ce mode d'emploi et celui de la machine.
4.Lire attentivement le point "2. Avertissements et consignes". Au besoin, former le personnel en matière de sécurité au travail.

ATTENTION

④Mesures préventives lors du fonctionnement ou d'autres opérations

1. Pendant la couture, la zone autour du pied presseur est des plus dangereuses. Ne pas approcher les mains ou autres parties du corps trop près du pied presseur.
2.Pour éviter les accidents, protéger le dispositif de toute substance étrangère, comme l'eau, autres liquides ou pièces métalliques.
3.Portez des vêtements ne pouvant pas se coincer dans la machine.

4. Ne laissez pas trainer d'outils ou autres objets non utilisés près du dispositif.
5.Pour éviter les accidents, s'assurer en permanence que tous les caches et dispositifs de protection sont bien en place.
6.En présence d'un dispositif pneumatique, vidanger et nettoyer régulièrement le conditionneur d'air comprimé, pour empêcher que l'eau de condensation coule dans l'électrovanne et/ou le vérin et endommage le dispositif.
7.Éteignez toujours la machine/le dispositif en quittant la table.
8.En cas d'apparition d'une anomalie, la machine ne doit plus être utilisée. Éteindre la machine et effectuer immédiatement un contrôle, une réparation ou toute autre opération nécessaire.

9. Faire très attention aux lames de couteaux pour éviter toute blessure des mains et/ou des doigts.

AVERTISSEMENT

⑤Entretien, contrôles, réparations

1.Les opérations d'entretien, de contrôle et de réparation doivent exclusivement être effectuées par un personnel qualifié et ayant lu ce mode d'emploi.
2.Les opérations d'entretien quotidiennes ou intervenant à intervalles réguliers doivent être effectuées selon les instructions de ce mode d'emploi.
3.Pour les réparations, n'utiliser que des pièces Pegasus d'origine. Pegasus décline toute responsabilité pour les accidents dûs à des réparations/réglages incorrects ou à l'utilisation de pièces non d'origine.

4. Ne procédez à aucune transformation ou modification de la machine/du dispositif. Pegasus décline toute responsabilité en cas d'accidents sur des machines transformées ou modifiées.
5.En allumant la machine après des opérations d'entretien, de contrôle ou de réparation de la machine ou du dispositif, toujours s'assurer de l'absence d'anomalies.
6.Avant et après chaque mise en service, nettoyer le dispositif en enlevant les bribes de tissue et tout autre corps ètranger.
7.Bien remettre les caches de protection en place après les avoir retirés pour un contrôle et/ou une réparation.

Propriétés:

Ce dispositif est destiné aux machines interlock à plateau.
Une pression sur la pédale avec le talon déclenche la coupe des fils d'aiguille, de boucleur et de jetage supérieur. Il rend donc superflue la coupe manuelle du fil, autrefois si compliquée, et augmente ainsi la productivité.

Méthode d'aspiration:

Deux types d'entraînement, l'un pneumatique et l'autre électrique, permettent la coupe du fil et le relevage du pied presseur.

Montage du relève-pied électrique

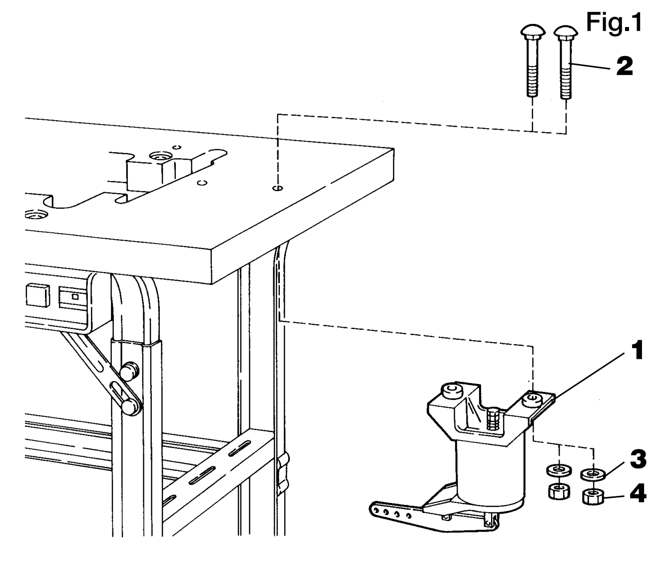
⚠AVERTISSEMENT

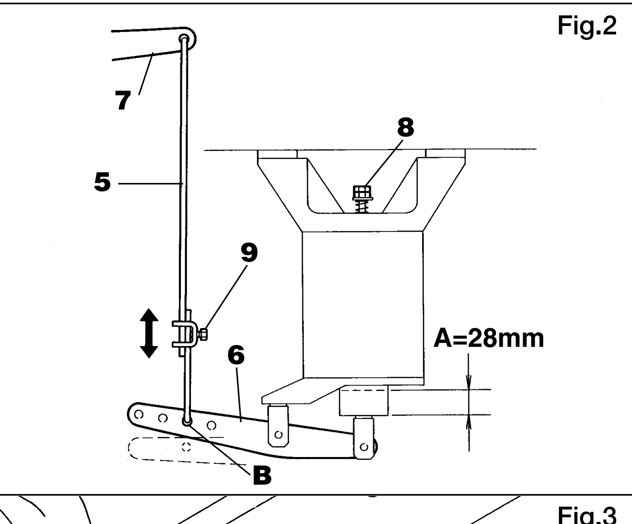
Avant le montage du relève-pied par un mécanicien qualifié, toujours commencer par mettre la machine hors service et la débrancher.

1. Fixer l'aimant **1** au plateau à l'aide des vis **2**, rondelles **3** et écrous **4**.

2. Régler l'écrou **8** pour obtenir une course **A** de 28 mm (réglage standard).

3. Accrocher la barre **5** dans le trou à l'extrémité du levier releveur du pied presseur **7**. Régler la longueur de la barre **5** en desserrant la vis **9**. Accrocher la barre **5** dans le trou **B** du levier **6**. Le levier **7** de relevage du pied presseur doit posséder un peu de jeu.



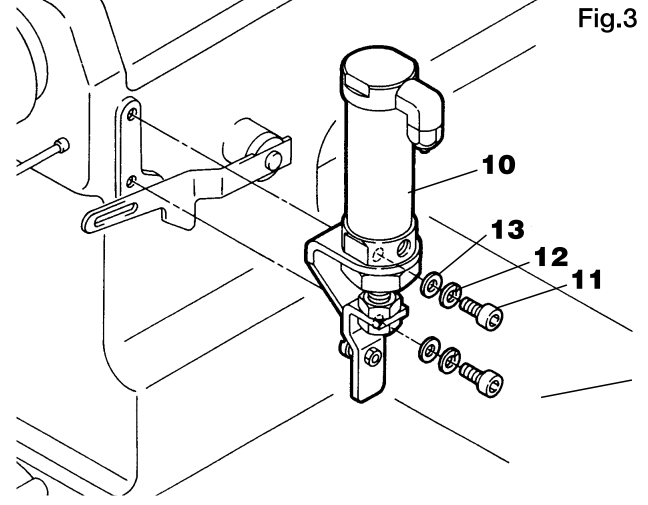


Montage du relève-pied pneumatique

⚠AVERTISSEMENT

Avant le montage du vérin par un mécanicien qualifié, toujours commencer par mettre la machine et le compresseur hors service.

Fixer le vérin **10** à l'aide des vis **11**, des rondelles élastiques **12** et des rondelles **13**.



Montage du conditionneur d'air comprimé et de l'électrovanne.
(conduites pneumatiques pour l'UT pneumatique)

⚠ AVERTISSEMENT

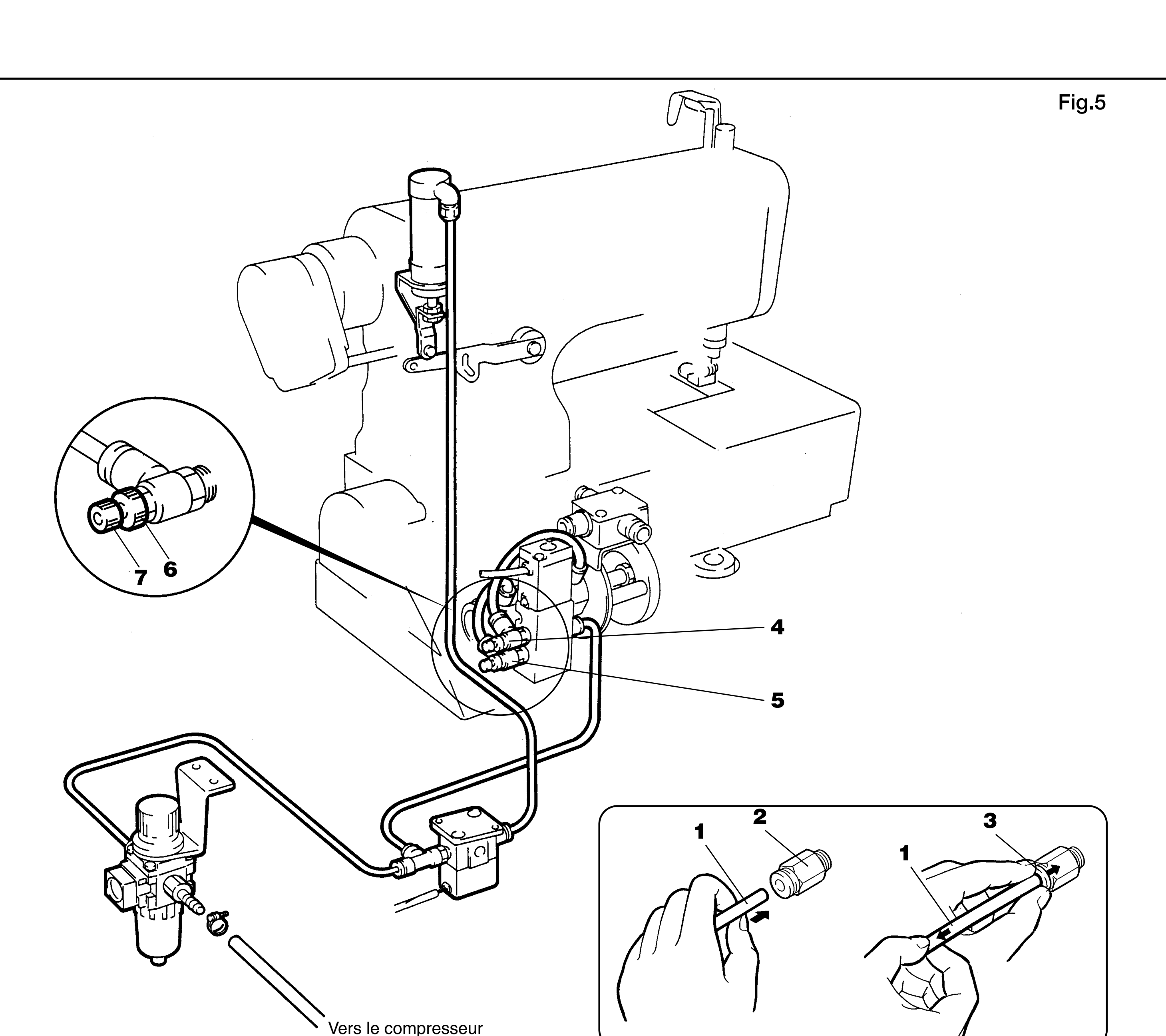
Toujours commencer par mettre la machine et le compresseur hors service. Confier impérativement le montage du conditionneur d'air comprimé et de l'électrovanne à des mécaniciens qualifiés.

Fixer le conditionneur d'air comprimé et l'électrovanne sur le dessous du plateau à l'aide de vis à bois (voir la figure).



Pour la W562-82

En cas d'utilisation du coupe-fil de jetage pneumatique



Branchement des conduites pneumatiques sur l'UT pneumatique

AVERTISSEMENT

Toujours commencer par couper l'alimentation électrique et débrancher la machine, puis confier le branchement des conduites d'air comprimé à des techniciens qualifiés.

Toujours commencer par raccorder toutes les conduites d'air comprimé avant de les brancher au compresseur (source d'air comprimé).

Un branchement incorrect des conduites d'air comprimé entraîne des dysfonctionnements. Pour éviter les accidents et les dommages sur la machine, contrôlez scrupuleusement le branchement de toutes les conduites d'air comprimé.

Brancher les conduites pneumatiques comme indiqué sur la figure.

- Enfoncer le flexible d'air **1** dans le raccord **2** jusqu'à la butée. Assurez-vous que le flexible ne peut pas être retiré par simple traction manuelle.
- Pour retirer le flexible **1**, presser l'anneau **3** vers le raccord **2** tout en tirant sur le flexible **1**.

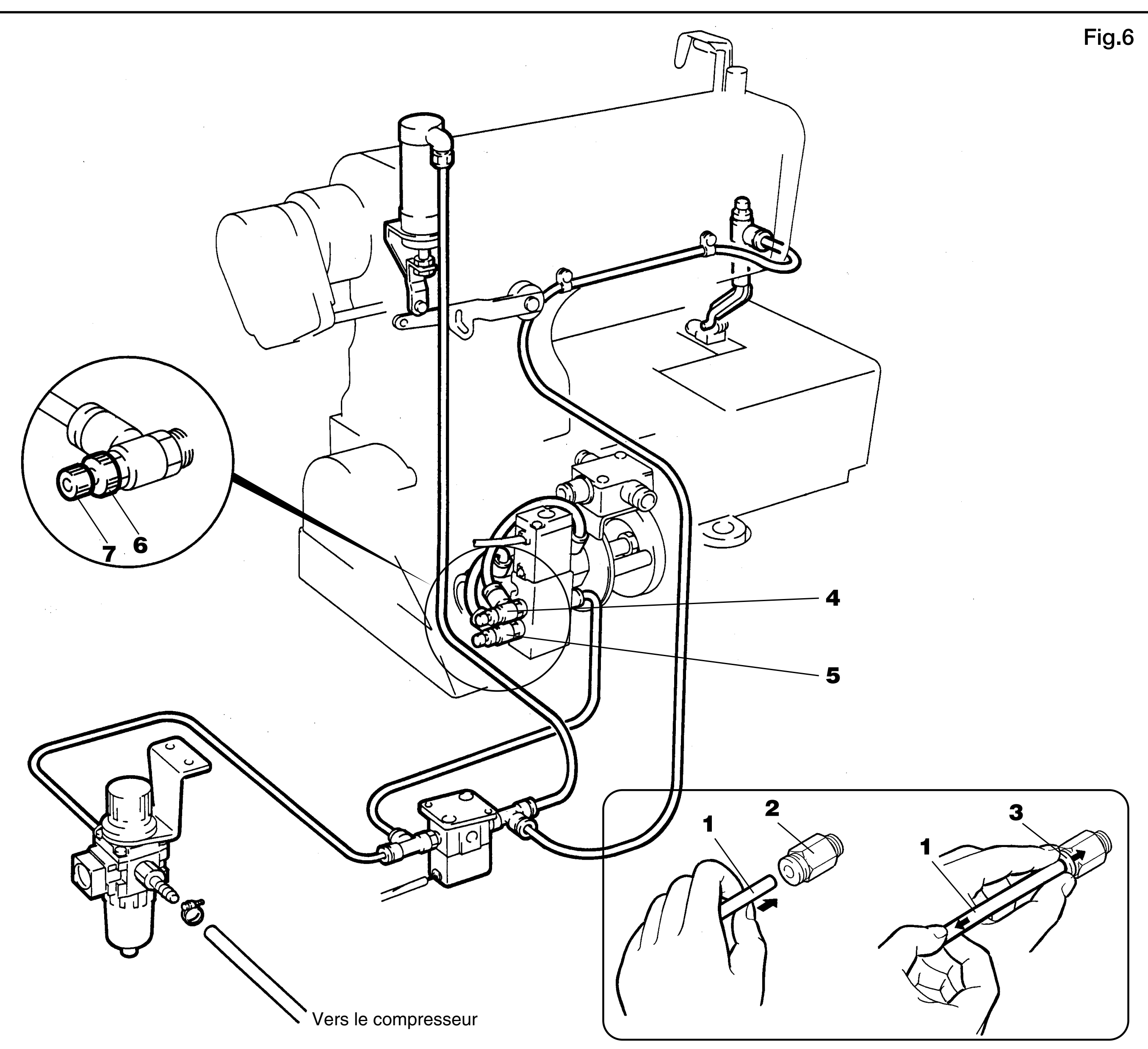
Réglage de la soupape de réglage

Pour régler la vitesse de sortie du couteau supérieur et du couteau inférieur, tournez la soupape de réglage **5**. La vitesse de retour peut être réglée à l'aide de la soupape de réglage **4**.

Conséquences possibles d'une vitesse excessive :
- Augmentation du bruit de fonctionnement du vérin
- Casse de certains types de fils avant le chevauchement du couteau supérieur et du couteau inférieur.

Pour régler la vitesse, desserrer l'écrou **6**, tourner le bouton **7** jusqu'à la butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour augmenter la vitesse) puis le tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre (pour réduire la vitesse).
Resserrer ensuite l'écrou **6**.

- Consignes de pose des câbles, de mise à la terre et de montage du détecteur de position : voir le mode d'emploi du moteur UT (ci-joint).



Branchement des conduites pneumatiques sur l'UT pneumatique (Racleur de fil d'aiguille pneumatique)

⚠AVERTISSEMENT

⚠Toujours commencer par couper l'alimentation électrique et débrancher la machine, puis confier le branchement des conduites d'air comprimé à des techniciens qualifiés.

⚠Toujours commencer par raccorder toutes les conduites d'air comprimé avant de les brancher au compresseur (source d'air comprimé).

⚠Un branchement incorrect des conduites d'air comprimé entraîne des dysfonctionnements. Pour éviter les accidents et les dommages sur la machine, contrôlez scrupuleusement le branchement de toutes les conduites d'air comprimé.

Brancher les conduites pneumatiques comme indiqué sur la figure.

- Enfoncer le flexible d'air **1** dans le raccord **2** jusqu'à la butée. Assurez-vous que le flexible ne peut pas être retiré par simple traction manuelle.
- Pour retirer le flexible **1**, presser l'anneau **3** vers le raccord **2** tout en tirant sur le flexible **1**.

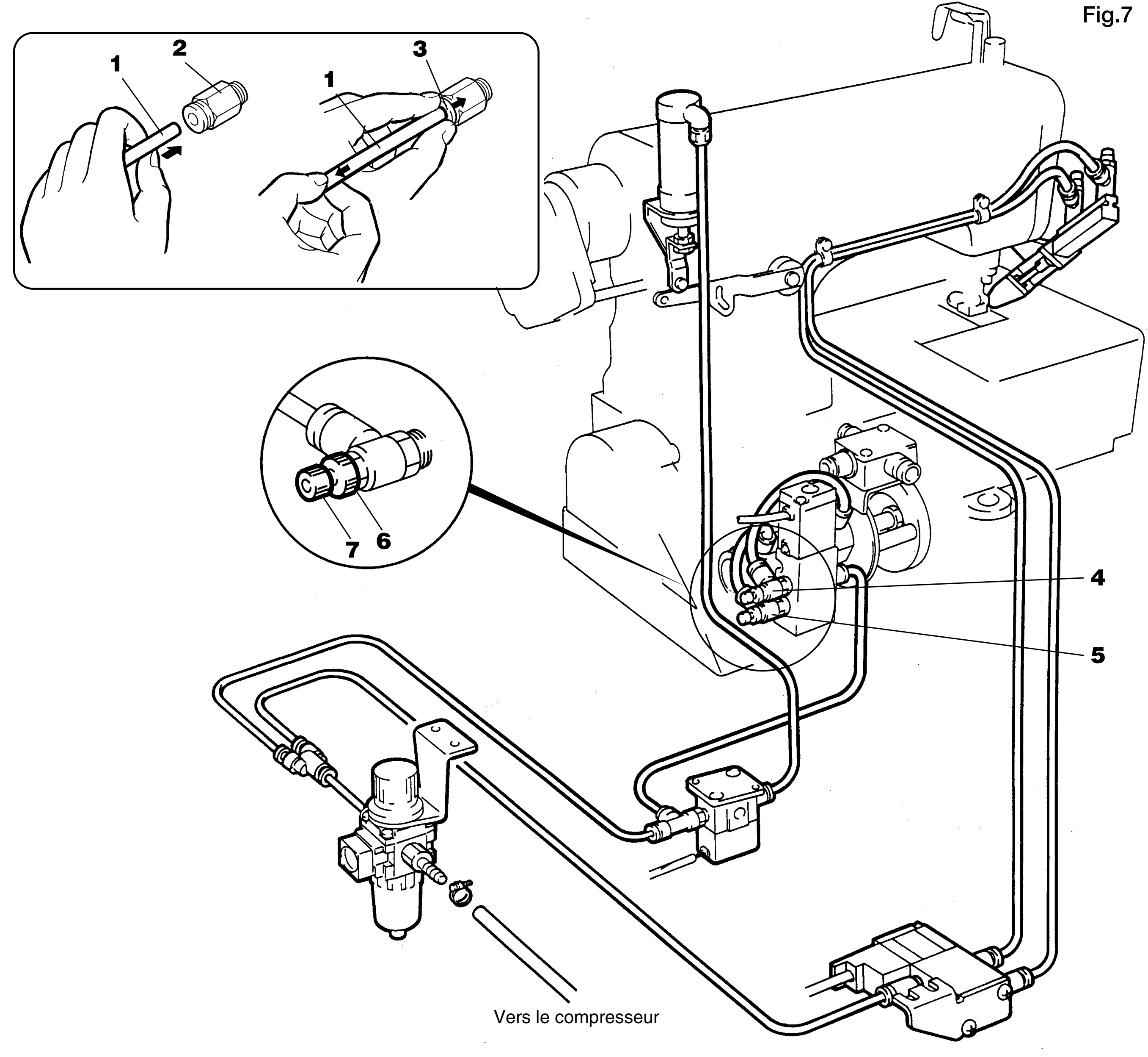
Réglage de la soupape de réglage

Pour régler la vitesse de sortie du couteau supérieur et du couteau inférieur, tournez la soupape de réglage **5**. La vitesse de retour peut être réglée à l'aide de la soupape de réglage **4**.

Conséquences possibles d'une vitesse excessive :
- Augmentation du bruit de fonctionnement du vérin
- Casse de certains types de fils avant le chevauchement du couteau supérieur et du couteau inférieur.

Pour régler la vitesse, desserrer l'écrou **6**, tourner le bouton **7** jusqu'à la butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour augmenter la vitesse) puis le tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre (pour réduire la vitesse).
Resserrer ensuite l'écrou **6**.

- Consignes de pose des câbles, de mise à la terre et de montage du détecteur de position : voir le mode d'emploi du moteur UT (ci-joint).



Branchement des conduites pneumatiques sur l'UT pneumatique (Racleur de fil de jetage pneumatique) (sauf pour la machine pour coutures angulaires W562-82)

⚠ AVERTISSEMENT

⚠ Toujours commencer par couper l'alimentation électrique et débrancher la machine, puis confier le branchement des conduites d'air comprimé à des techniciens qualifiés.

⚠ Toujours commencer par raccorder toutes les conduites d'air comprimé avant de les brancher au compresseur (source d'air comprimé).

⚠ Un branchement incorrect des conduites d'air comprimé entraîne des dysfonctionnements. Pour éviter les accidents et les dommages sur la machine, contrôlez scrupuleusement le branchement de toutes les conduites d'air comprimé.

Brancher les conduites pneumatiques comme indiqué sur la figure.

- Enfoncer le flexible d'air **1** dans le raccord **2** jusqu'à la butée. Assurez-vous que le flexible ne peut pas être retiré par simple traction manuelle.
- Pour retirer le flexible **1**, presser l'anneau **3** vers le raccord **2** tout en tirant sur le flexible **1**.

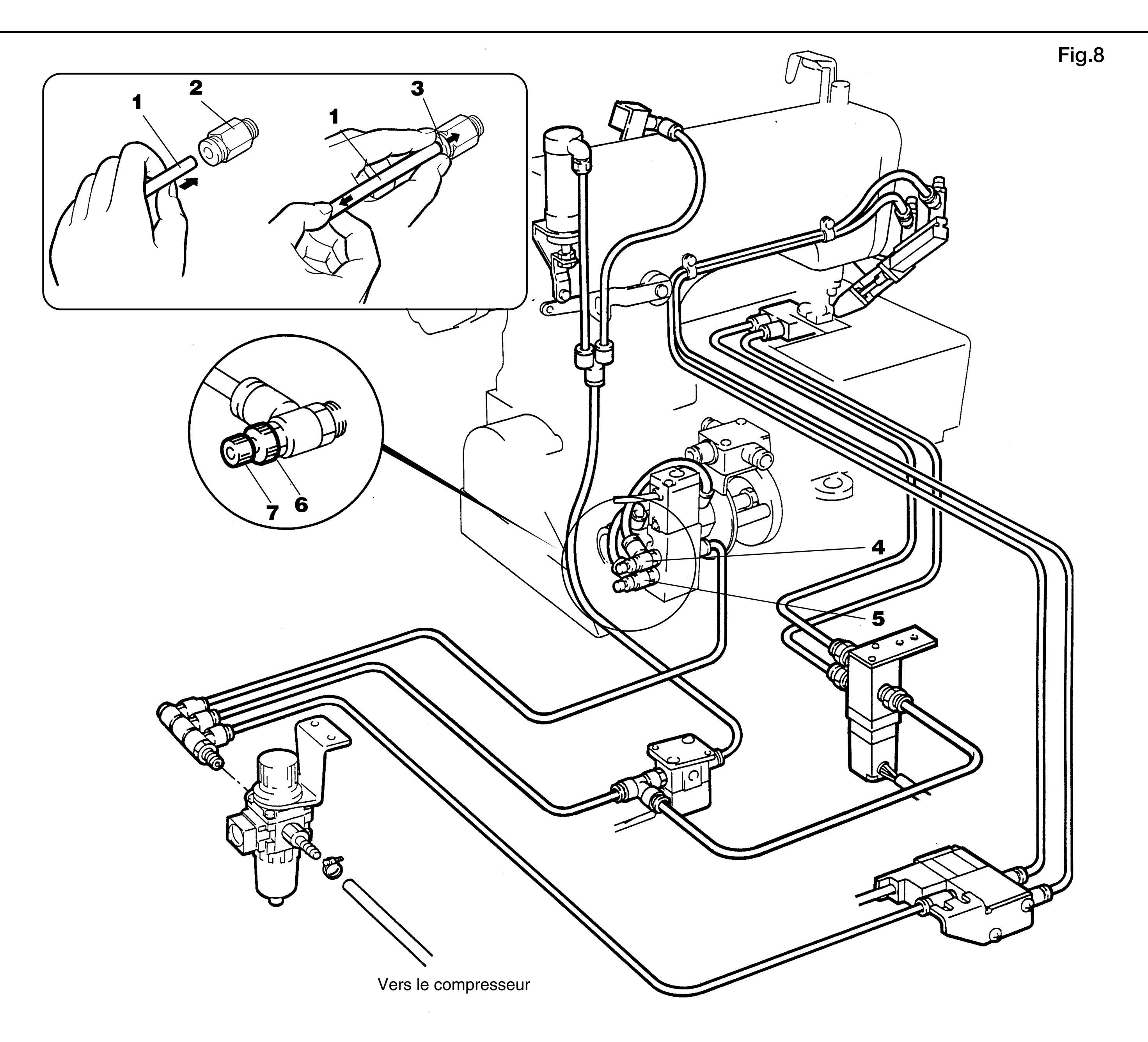
Réglage de la soupape de réglage

Pour régler la vitesse de sortie du couteau supérieur et du couteau inférieur, tournez la soupape de réglage **5**. La vitesse de retour peut être réglée à l'aide de la soupape de réglage **4**.

Conséquences possibles d'une vitesse excessive :
- Augmentation du bruit de fonctionnement du vérin
- Casse de certains types de fils avant le chevauchement du couteau supérieur et du couteau inférieur.

Pour régler la vitesse, desserrer l'écrou **6**, tourner le bouton **7** jusqu'à la butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour augmenter la vitesse) puis le tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre (pour réduire la vitesse).
Resserrer ensuite l'écrou **6**.

- Consignes de pose des câbles, de mise à la terre et de montage du détecteur de position : voir le mode d'emploi du moteur UT (ci-joint).



Branchement des conduites pneumatiques sur la machine pour coutures angulaires W562-82

AVERTISSEMENT

Toujours commencer par couper l'alimentation électrique et débrancher la machine, puis confier le branchement des conduites d'air comprimé à des techniciens qualifiés.

Toujours commencer par raccorder toutes les conduites d'air comprimé avant de les brancher au compresseur (source d'air comprimé).

Un branchement incorrect des conduites d'air comprimé entraîne des dysfonctionnements. Pour éviter les accidents et les dommages sur la machine, contrôlez scrupuleusement le branchement de toutes les conduites d'air comprimé.

Brancher les conduites pneumatiques comme indiqué sur la figure.

- Enfoncer le flexible d'air **1** dans le raccord **2** jusqu'à la butée. Assurez-vous que le flexible ne peut pas être retiré par simple traction manuelle.
- Pour retirer le flexible **1**, presser l'anneau **3** vers le raccord **2** tout en tirant sur le flexible **1**.

Réglage de la soupape de réglage

Pour régler la vitesse de sortie du couteau supérieur et du couteau inférieur, tournez la soupape de réglage **5**. La vitesse de retour peut être réglée à l'aide de la soupape de réglage **4**.

Conséquences possibles d'une vitesse excessive :
- Augmentation du bruit de fonctionnement du vérin
- Casse de certains types de fils avant le chevauchement du couteau supérieur et du couteau inférieur.

Pour régler la vitesse, desserrer l'écrou **6**, tourner le bouton **7** jusqu'à la butée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour augmenter la vitesse) puis le tourner lentement dans le sens des aiguilles d'une montre (pour réduire la vitesse).
Resserrer ensuite l'écrou **6**.

- Consignes de pose des câbles, de mise à la terre et de montage du détecteur de position : voir le mode d'emploi du moteur UT (ci-joint).

Réglage de l'air comprimé

⚠AVERTISSEMENT

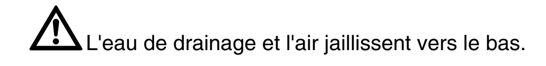
⚠En ajustant le régulateur de filtre, couper l'alimentation en énergie électrique et raccorder toutes les lignes d'air, et puis commencer à alimenter en air comprimé du compresseur d'air.

Tirer le bouton **A** sur le régulateur de filtre **1** vers le haut jusqu'à un cliquetis. Et puis régler la pression d'air à 0.5 MPa (5 kgf/cm^2).

- Pour augmenter la pression d'air, tourner le bouton **A** dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour diminuer la pression, tourner le bouton **A** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

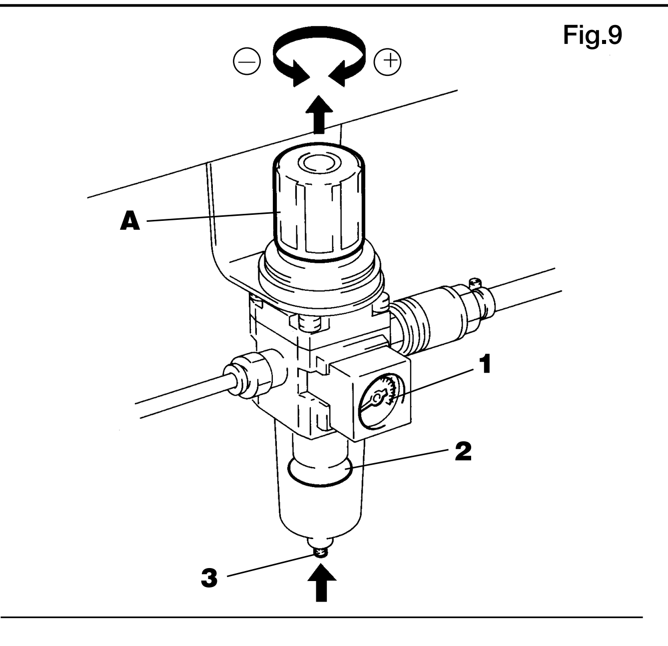
Vidange du régulateur de filtre

⚠Ne pas manquer de vidanger l'eau périodiquement avant que le niveau de liquide n'atteigne la chicane. Sinon l'eau de drainage pourrait s'écouler dans la soupape solénoïde ou le cylindre à air, provoquant éventuellement un dérangement.


⚠L'eau de drainage et l'air jaillissent vers le bas.

Pour vidanger le conditionneur d'air comprimé, presser le bouton **3** avant que l'eau de condensation ait atteint le butoir **2**.

Fig.9



●**Schéma d'enfilage pour la W500/UT**

Fig.10

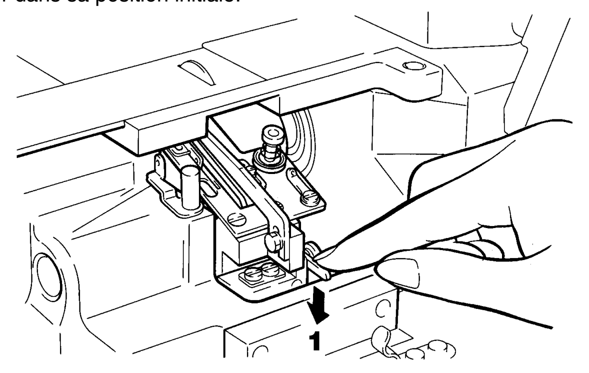
pour le fil de coton et de fibres discontinues

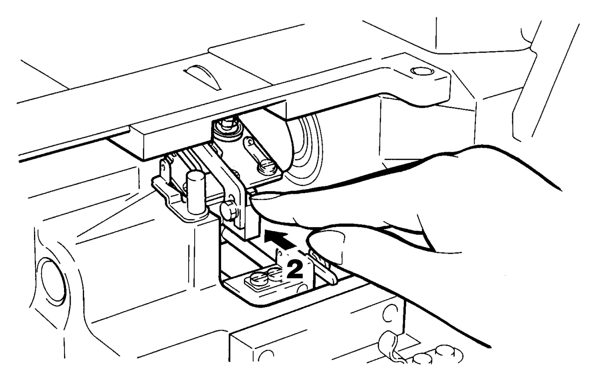
pour le fil de laine

Escamotage du releveur de fil de boucleur

Pour enfiler la machine, presser le levier **1** vers le bas.
Le releveur du fil de boucleur se rabat vers l'opérateur.

Presser le releveur de fil de boucleur **2** vers l'intérieur pour le replacer dans sa position initiale.





●Schéma d'enfilage pour la W700/UT

Fig.11

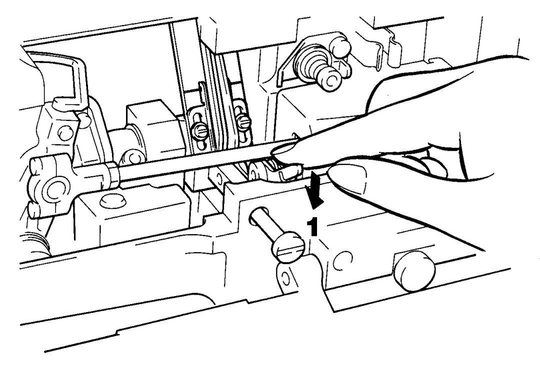
pour le fil de coton et de fibres discontinues

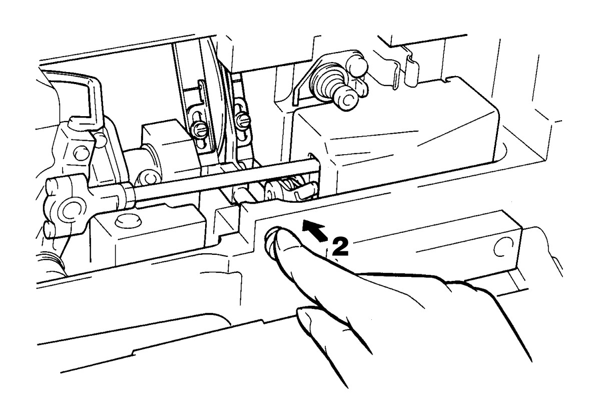
pour le fil de laine

Escamotage du releveur de fil de boucleur

Pour enfiler la machine, presser le levier **1** vers le bas.
Le releveur du fil de boucleur se rabat vers l'opérateur.

Presser le releveur de fil de boucleur **2** vers l'intérieur pour le replacer dans sa position initiale.





Couture

1. Relever le pied presseur en pressant la pédale avec le talon.
   Placer l'ouvrage sous le pied presseur.

> ●Le dispositif UT n'est pas encore activé.

2. Faire démarrer la machine en pressant la pédale avec la pointe du pied.

> ●La vitesse de la machine varie en fonction de la pression du pied sur la pédale.
> ●Quand la machine est à l'arrêt, le volant peut être aisément tourné à la main.

3. Presser une nouvelle fois la pédale avec le talon.
   Le dispositif UT est actionné. Le pied presseur se relève.
   Retirer l'ouvrage sous le pied presseur.

> ●Après la coupe du fil, le pied presseur peut être aisément relevé ou abaissé par pression sur la pédale avec le talon.



Genouillère pour le relevage du pied presseur

Pour relever le pied presseur pendant la couture, sans couper le fil, pressez la genouillère.

> ●La genouillère est une option.

Fig.12

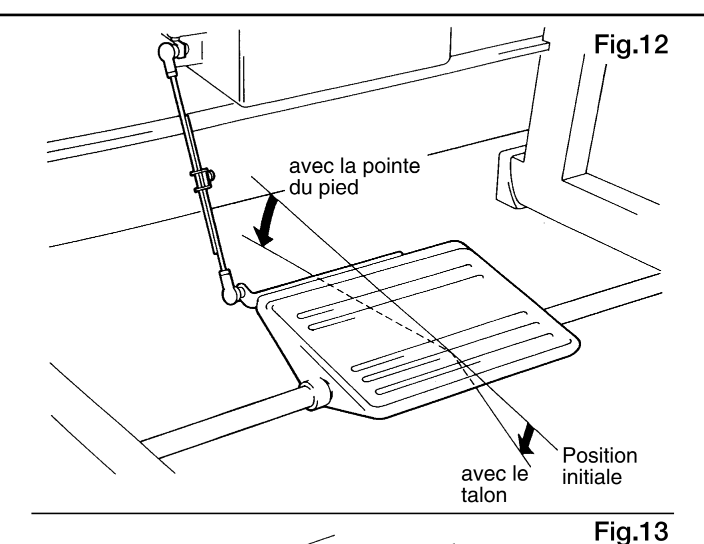
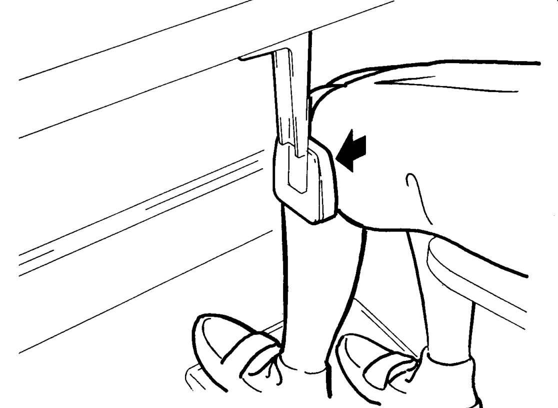


Fig.13





Réglage du couteau supérieur et du ressort à lame

⚠AVERTISSEMENT

⚠Toujours éteindre la machine et retirer la prise du secteur. Le réglage du couteau inférieur doit être effectu par des techniciens qualifiés.

⚠Toujours manipuler les couteaux très prudemment, afin d'éviter toute blessure des mains et/ou des doigts.

1. Réglage du couteau supérieur

L'extrémité arrière du support **2** et la pointe de la lame du couteau supérieur **3** doivent être espacées de 165 mm. Le bord du porte-couteau supérieur **4** doit être aligné sur le point **A** avec le bord du couteau supérieur **3**.

Pour le réglage, desserrer les vis **1**.

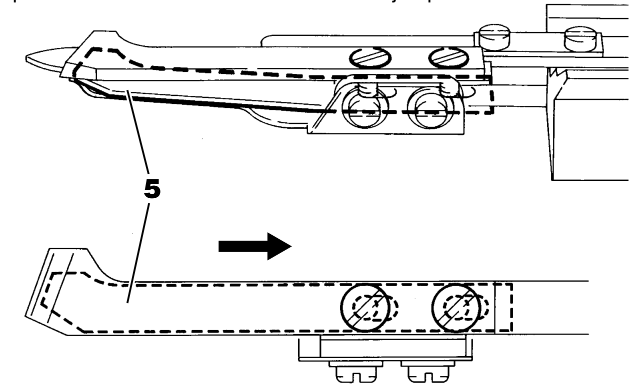
Fig.14

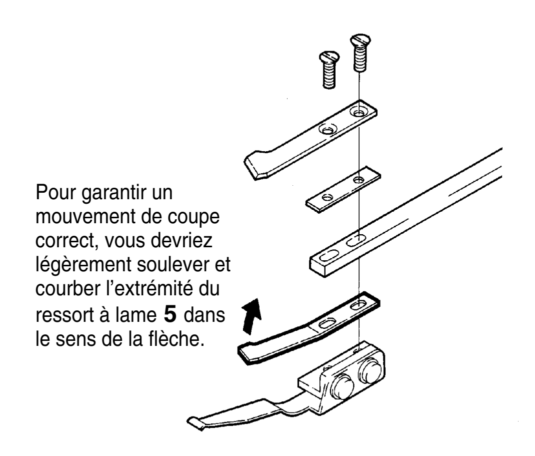
1 (100.5mm) 3 A 4 2 165mm

2. Réglage du ressort à lame

Déplacez le ressort à lame **5** vers la droite jusqu'à la butée.

Fig.15

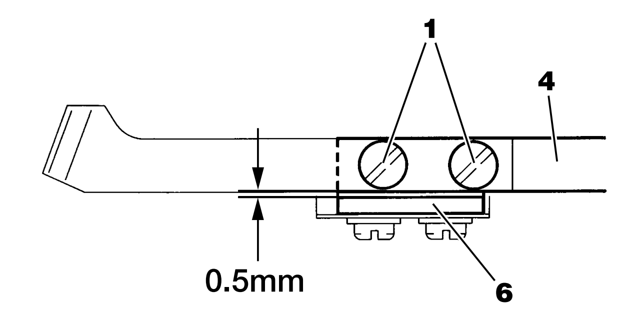




3. Réglage du support

Réglez l'écartement entre le support **6** et le porte-couteau supérieur **4** à la valeur de 0,5 mm. Ne modifiez pas les réglages évoqués plus haut. Serrez les vis **1**.

Fig.16



Réglage du pince-fil de boucleur

⚠AVERTISSEMENT

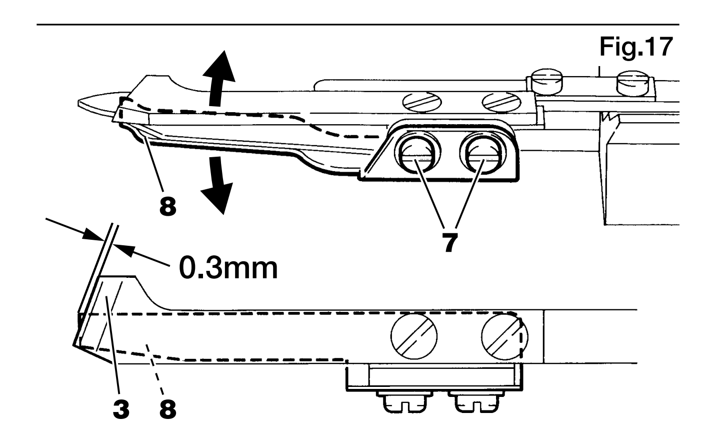
⚠Toujours éteindre la machine et retirer la prise du secteur. Le réglage du couteau inférieur doit être effectu par des techniciens qualifiés.

⚠Toujours manipuler les couteaux très prudemment, afin d'éviter toute blessure des mains et/ou des doigts.

La pointe du pince-fil de boucleur **8** et la pointe de la lame du couteau supérieur **3** doivent être espacées de 0,3 mm.
Pour le réglage, desserrez les vis **7** et décalez le pince-fil de boucleur **8**, puis resserrez les vis **7**.

Réglez la pression du pince-fil de boucleur **8** de telle sorte que le fil de boucleur soit encore maintenu après la coupe. Pour le réglage, desserrez les vis **7**, puis décalez le pince-fil de boucleur **8** dans le sens de la flèche. Après le réglage, resserrez les vis **7**.

Fig.17



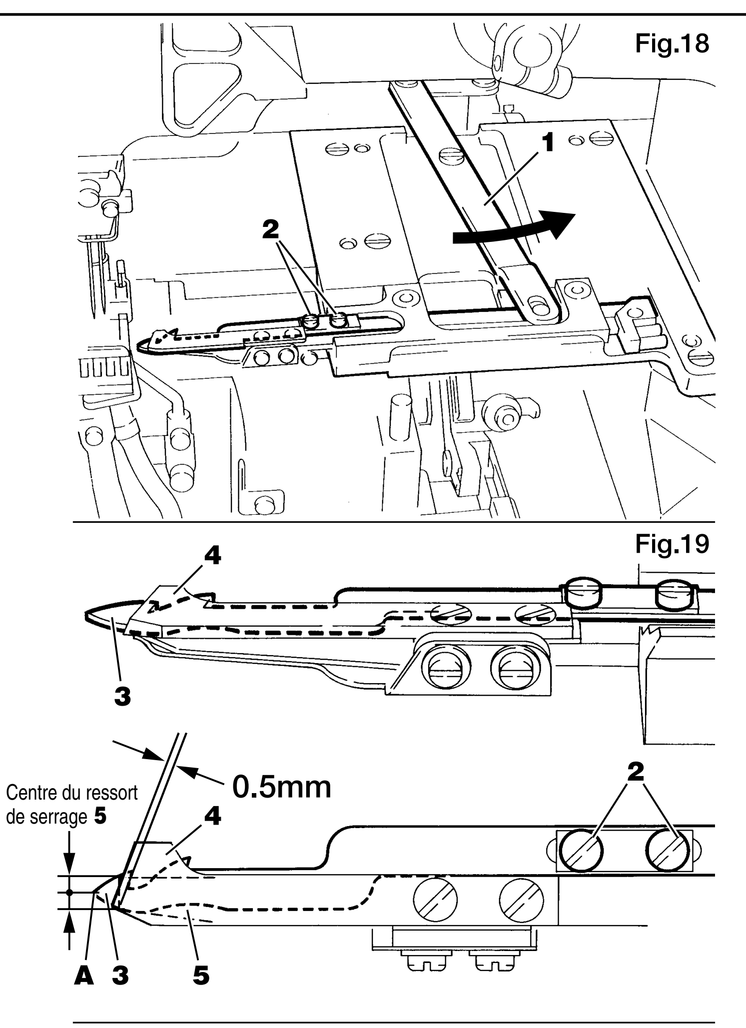
Réglage du couteau inférieur

⚠AVERTISSEMENT

⚠ Toujours éteindre la machine et retirer la prise du secteur.
Le réglage du couteau inférieur doit être effectu par des techniciens qualifiés.

⚠ Toujours manipuler les couteaux très prudemment, afin d'éviter toute blessure des mains et/ou des doigts.

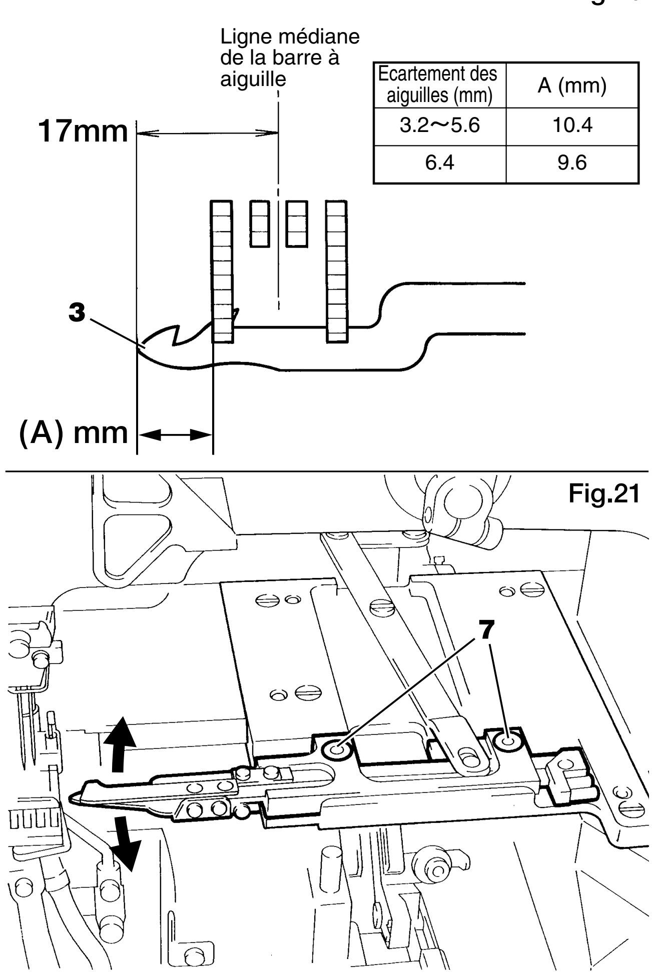
⚠ Le couteau inférieur et l'aiguille peuvent se toucher.
Pour le réglage du couteau inférieur, l'aiguille doit se trouver au point mort haut.



1. Réglage du chevauchement des lames

Décalez le levier **1** jusqu'à ce que le porte-couteau se trouve dans sa position la plus à droite. Desserrez les vis **2**. Réglez le couteau inférieur et le couteau supérieur de telle sorte que la lame de gauche (le premier crochet) du couteau inférieur **3** et la lame du couteau supérieur **4** se chevauchent de 0,5 mm. Le point **A** du couteau inférieur **3** doit se trouver à la même hauteur que le centre du ressort de serrage **5**. Après le réglage, resserrez les vis **2**.

●L'écartement entre la pointe du couteau inférieur **3** et la ligne médiane de la barre à aiguille doit sé'lever à 17 mm.

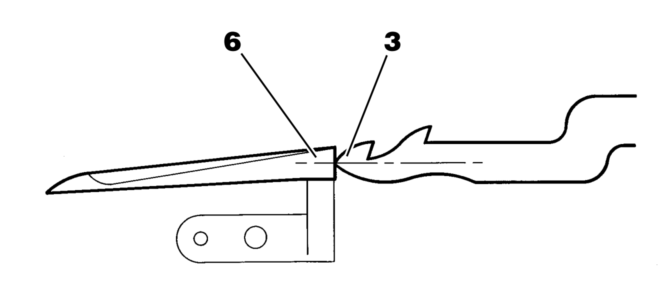


Ecartement des aiguilles (mm)	A (mm)
3.2～5.6	10.4
6.4	9.6



2. Réglage latéral du couteau inférieur

Centrer la pointe du couteau inférieur **3** par rapport au boucleur **6** comme indiqué ci-contre. Pour le réglage, desserrer les vis **7**.



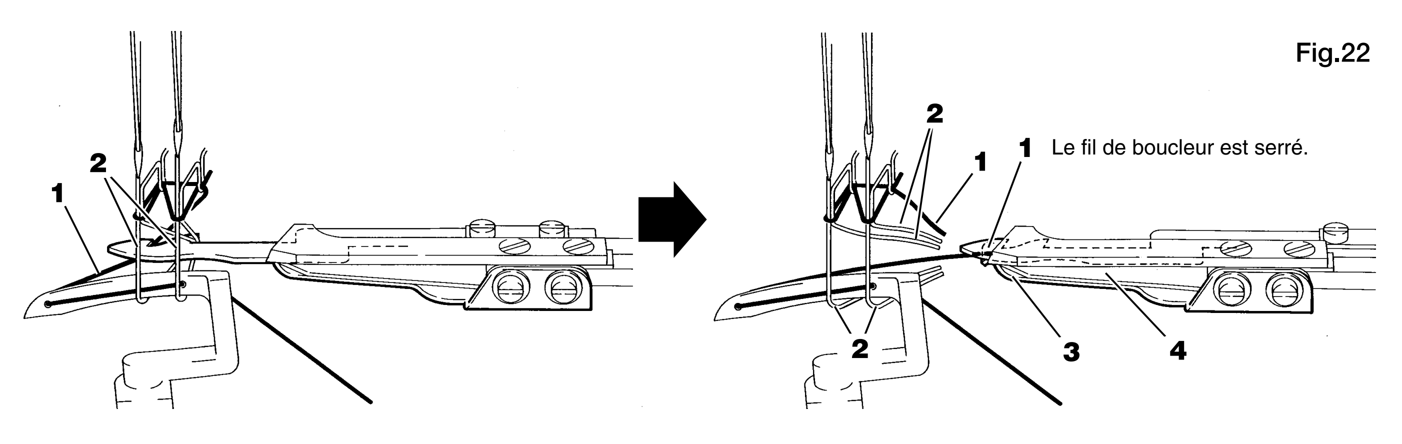
Vérification de l'action de coupure

AVERTISSEMENT

Toujours éteindre la machine et retirer la prise du secteur.
Le réglage du couteau inférieur doit être effectu par des techniciens qualifiés.

Toujours manipuler les couteaux très prudemment, afin d'éviter toute blessure des mains et/ou des doigts.

Avec des fils de laine, vérifiez si le résultat de coupe est impeccable. Vérifiez si le fil de boucleur **1** et les fils d'aiguille **2** sont bien coupés et si le fil de boucleur **1** est bien maintenu par le levier de serrage du fil de boucleur **3**. Si les fils ne sont pas correctement coupés, il faut recommencer le réglage du ressort à lame **4** (voir page 16). Si le fil de boucleur n'est pas bien serré, il faut recommencer le réglage du levier de serrage du fil de boucleur **3** comme indiqué à la page 16.



Réglage du racleur de fil d'aiguille électrique

AVERTISSEMENT

Toujours commencer par mettre la machine hors service et la débrancher. Le réglage du racleur de fil d'aiguille doit ensuite impérativement être confié à des mécaniciens qualifiés.

Pour le réglage du racleur de fil d'aiguille, les aiguilles doivent être au PMH.
Sinon, elles pourraient toucher le racleur de fil.

1. Centrer les vis **6** dans les encoches sur la console **5**.
   Serrer les vis **6** temporairement.

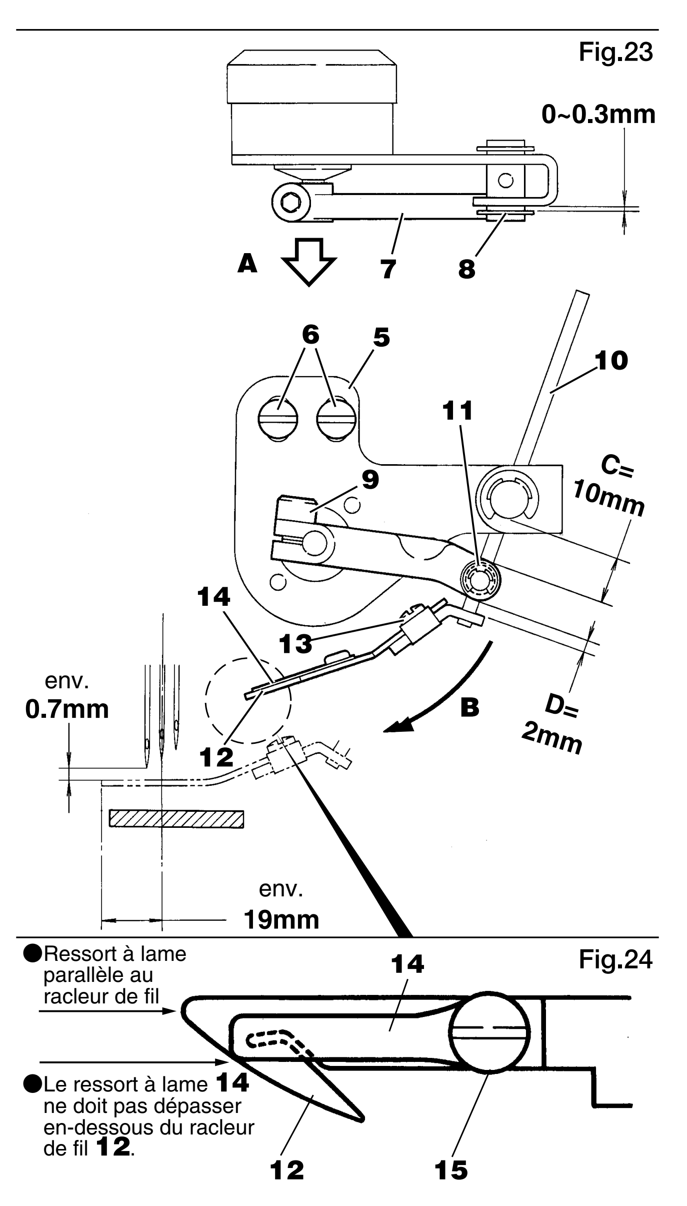
2. Positionner le levier **7** de sorte que l'écartement entre la console et la bague **8** sera de 0 ~ 0.3 mm, et que l'écartement **C** sera de 10 mm. Le réglage se fait en desserrant la vis **9**.
   Après ce réglage, resserrer les vis **9**.

3. Positionner l'arbre **10** de sorte que l'écartement **D** sera de 2 mm. Le réglage se fait en desserrant la vis **11**.
   Après ce réglage, resserrer les vis **11**.

4. Positionner le racleur de fil **12** à l'extrémité gauche de sa course. Pour ce faire, tourner le levier **7** dans la direction de la flèche **B** tout en tirant le levier **7** dans la direction de la flèche **A**.

5. Le racleur de fil **12** à l'extrémité gauche de sa course, la distance entre la ligne médiane de la barre à aiguille et l'extrémité du racleur de fil sera d'environ 19 mm, et l'écartement entre le racleur de fil et le point de l'aiguille gauche sera d'environ 0.7 mm. Le réglage se fait en desserrant les vis **13** et **6**.
   Après ce réglage, resserrer les vis **13** et **6**.

6. Le ressort plat **14** doit être parallèle avec le racleur de fil **12**.
   Le réglage se fait en desserrant la vis **15**.
   Après ce réglage, resserrer la vis **15**.



Réglage du racleur de fil d'aiguille pneumatique

⚠AVERTISSEMENT

⚠ Soyez très prudents quand vous travaillez sur la machine en marche. Afin d'éviter les accidents dus à un démarrage intempestif de la machine ou à une mauvaise manipulation, respecter les consignes de sécurité.

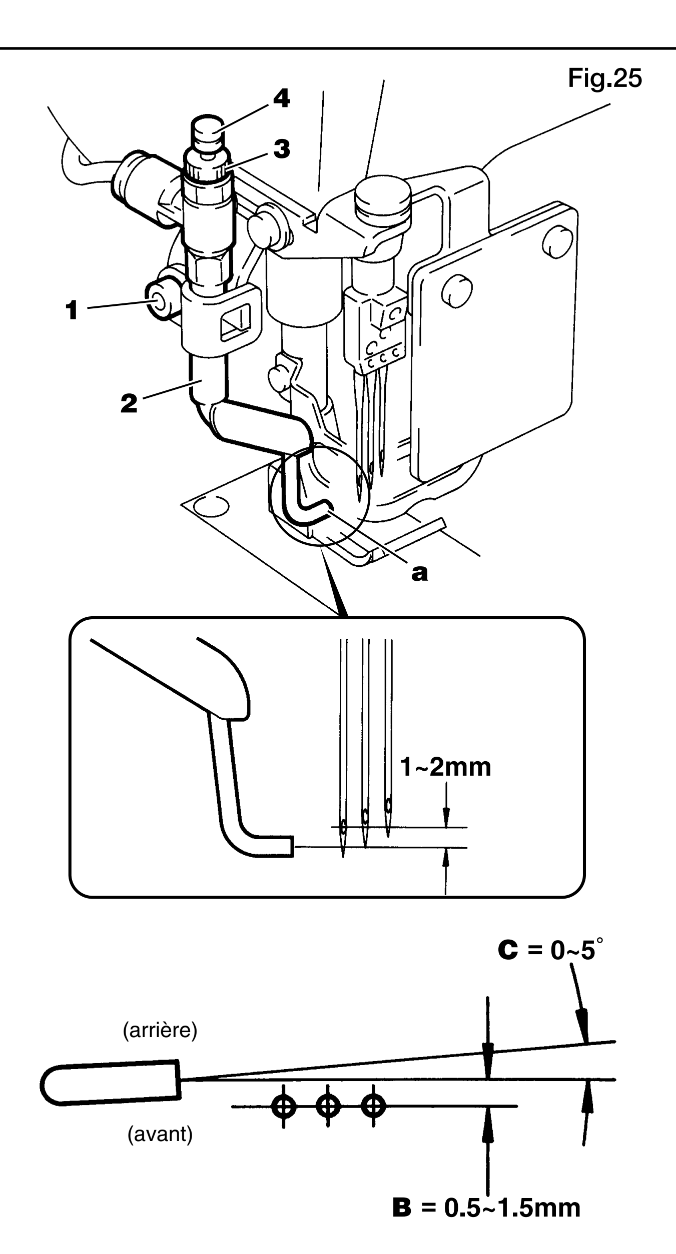
Quand l'aiguille est au PMH, l'ouverture **a** du racleur de fil pneumatique doit se trouver à 1 - 2 mm sous le chas de l'aiguille gauche. L'écartement **B** entre la ligne médiane de l'aiguille gauche et le racleur de fil derrière l'aiguille doit être compris entre 0.5 et 1.5 mm. L'angle **C** de soufflage doit être compris entre 0 et 5º.

Pour effectuer le réglage, desserrer la vis **1** et decaler le racleur de fil pneumatique **2**.

Réglage du débit d'air sortant du racleur de fil

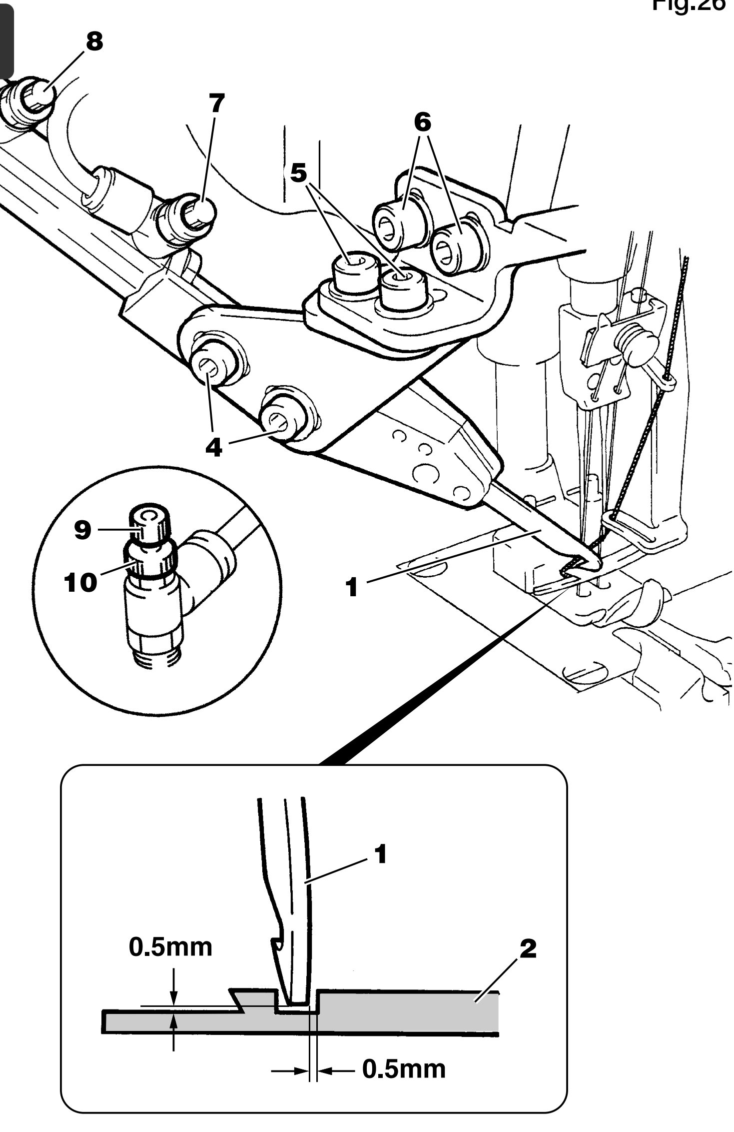
Le débit d'air doit être réglé de façon à ce que les bouts des fils d'aiguille coupés puissent être retirés de la pièce de tissu suivante. Pour régler le débit d'air, desserrer l'écrou **3**, tourner la vis de réglage **4** selon les besoins, puis resserrer l'écrou **3**.

- Pour moins d'air : tourner la vis **4** dans le sens des aiguilles d'une montre
- Pour plus d'air : tourner la vis **4** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Réglage du coupe-fil de jetage pneumatique

Fig.26



⚠AVERTISSEMENT

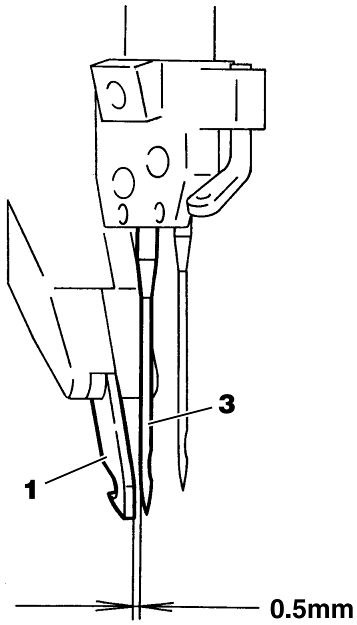
Toujours commencer par mettre la machine et le compresseur hors service. Confier impérativement le montage du coupe-fil de jetage pneumatique à des mécaniciens qualifiés.

Risque de blessure des doigts et des mains !

Tourner la poulie de la machine jusqu'à ce que l'aiguille soit à la tête de sa course.

Régler le crochet **1**, et régler le boucleur secondaire **3** et l'aiguille gauche **6** comme indiqué ci-dessous.

Pour cela, utiliser les vis de réglage **4**, les vis de réglage **5** (pour la position latérale) et les vis de réglage **6** (pour le réglage de la hauteur).



Le régulateur de vitesse **7** règle la vitesse à laquelle avance le crochet **1**. Le régulateur de vitesse **8** règle la vitesse à laquelle retourne le crochet **1** à sa position d'origine.

Pour régler la vitesse, desserrer l'écrou **10** et tourner le bouton **9**.

- Si l'on tourne le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre, la vitesse diminue.
- Si l'on tourne le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, la vitesse augmente.

Réglage du détendeur de fil

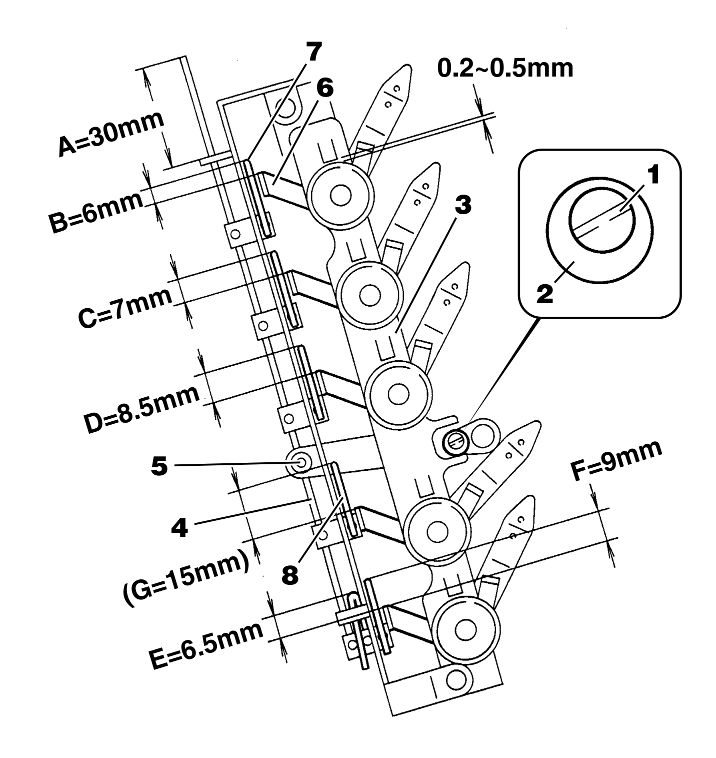
Fig.27

⚠AVERTISSEMENT

⚠ Toujours commencer par mettre la machine et le compresseur hors service. Confier impérativement le montage du détendeur de fil à des mécaniciens qualifiés.

1. L'écartement entre le disque de tension de fil et le doigt sur le détendeur de fil **3** doit être de 0.2 ~ 0.5 mm. Le réglage se fait en desserrant la vis **1** et en tournant l'excentrique **2**. Après ce réglage, resserrer la vis **1**.

2. Régler la barre **4** de façon à obtenir un écartement **A** de 30 mm, puis serrer la vis **5**.



●La quantité de fil détendue dépend du rapport entre les guide-fil **6** et les détendeurs de fil **7**. Pour les fils coton : B = 6 mm, C = 7 mm, D = 8.5 mm, E = 6.5 mm, F = 9 mm
Pour les fils extensibles, comme les fils de laine, réduire légèrement les valeurs indiquées ci-dessus.

●Sans coupe-fil de jetage
Positionner le détendeur de fil **8** (pour le fil de jetage) de façon à ce que le fil de jetage ne soit pas influencé par un relâchement du fil d'aiguille et de boucleur.

●Avec coupe-fil de jetage
Régler l'écartement **G** sur 15 mm.

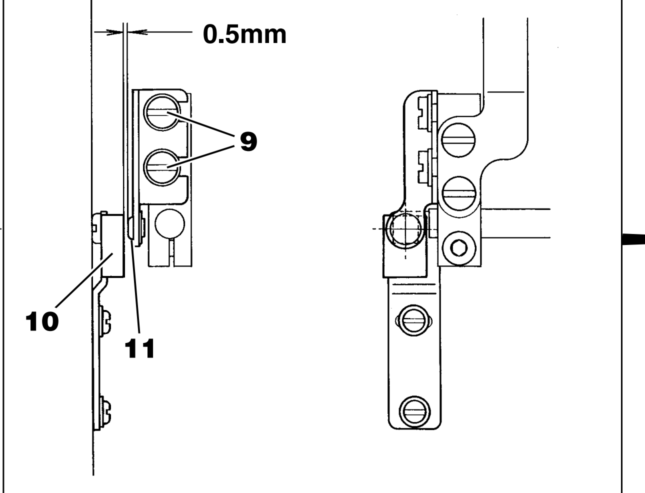
Regler la phase

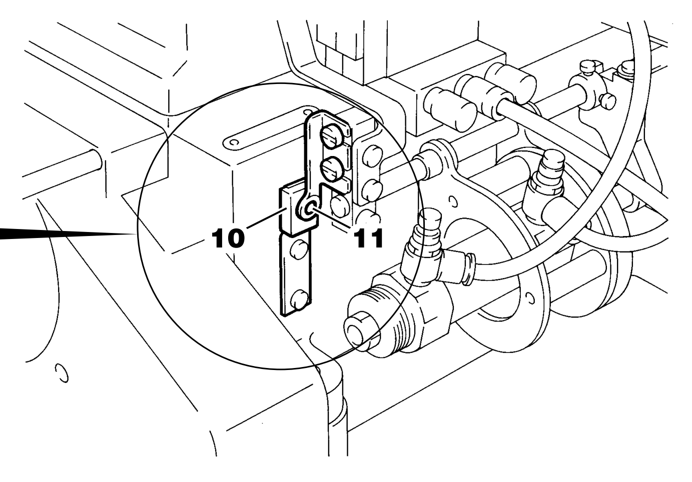
⚠AVERTISSEMENT

⚠ Toujours commencer par mettre la machine et le compresseur hors service. Confier impérativement le montage du détecteur de marche à des mécaniciens qualifiés.

Desserrer les vis **9**. Régler l'écartement entre le détecteur de marche **10** et l'aimant **11** sur 0.5 mm. (Pour le réglage latéral, consulter le mode d'emploi du moteur UT, dans le point "Positionnement du détecteur de marche")

Fig.28





PEGASUS SEWING MACHINE MFG. CO., LTD.
5-7-2, Sagisu, Fukushima-ku, Osaka 553-0002, Japan. Phone :(06)6458-4739
Telefax:(06)6454-8785

Cat. No. 9A2832F0000⚠ June 2003